

# Contrastive Analysis English Arabic

If you ally infatuation such a referred **Contrastive Analysis English Arabic** book that will have enough money you worth, acquire the categorically best seller from us currently from several preferred authors. If you desire to humorous books, lots of novels, tale, jokes, and more fictions collections are moreover launched, from best seller to one of the most current released.

You may not be perplexed to enjoy all ebook collections Contrastive Analysis English Arabic that we will unquestionably offer. It is not on the order of the costs. Its very nearly what you dependence currently. This Contrastive Analysis English Arabic, as one of the most in action sellers here will certainly be accompanied by the best options to review.

*Teachers' Guide Towards a Contrastive Analysis of Arabic and English* Maria Jannat Qasim 2013

## **Translating Tenses in Arabic-English and English-Arabic Contexts**

Hassan Abdel-Shafik Hassan Gadalla 2017-05-11

This volume is devoted to the translation of Arabic tenses into English, and English tenses into Arabic. Using a corpus of 1,605 examples, it is remarkably exhaustive in its treatment of the categories and forms of both Standard Arabic and English tenses. As such, it represents a useful reference for translators and linguistics researchers. With 260 example sentences and their translations, the book will be very beneficial to teachers and students of Arabic-English and English-Arabic translation. The book is divided into eight chapters. The first presents the variety of Arabic that will be studied and explains why translation should be a text-oriented process. Chapter Two deals with the differences between tense and aspect in Arabic and English, respectively. Chapter Three proposes a model for translating Standard Arabic perfect verbs into English based on their contextual references. The fourth chapter shows the contextual clues that can assist a translator in selecting the proper English equivalents of Arabic imperfect verbs. Chapter Five deals with the translation of Arabic active participles into English. Translating Arabic passive participles into

English is handled in Chapter Six. The seventh chapter tackles the translation of English simple and progressive tenses into Arabic. Chapter Eight provides an approach to the translation of English perfect and perfect progressive tenses into Standard Arabic.

## **A Contrastive Analysis of Some Aspects of Moroccan Arabic, French and English Lexicologies and Its Relevance to the Teaching of English to Moroccan Students**

1989

**Idioms with the Noun "heart" in English, Arabic and Hebrew** Camelia Slieman 1992

**Contrastive Analysis of Arabic and English Passive Structures** Ahmed Mohamed Abunowara 1983

*A Contrastive Analysis of the Semantic Roles of English Prepositions and Arabic*

*Letters of Drag* Sandra K. Khouri 1989

**Contrastive Analysis of Arabic and English Verbs in Tense, Aspect, and Structure** 1987

**Description and Contrastive Analysis of Tense and Time in English and Arabic**

Abdur-Rasul Al-Khafaji 1972

**A Contrastive Analysis of American English and Syrian Arabic Consonant Clusters** Suad M. Kadamani 1966

**A descriptive contrastive analysis of English and Arabic verbs** Othman Mohamed Hadelı 1971

**Contrastive Syntax** Moha Ennaji 1985 This book aims at contrasting the structure of the Complex Sentence, namely relative

clauses, complement clauses and coordinate sentences in English, Moroccan Arabic and Berber. The basic approach underlying the contrastive analysis conducted in this book is approximately the Standard Transformational approach. The book itself falls into four chapters. For ease of exposition, the introductory chapter includes a brief sociolinguistic survey of the three languages, and a brief outline of their most salient different syntactic features. Chapter two discusses in detail the relative clause, the status of the relative forms and their morphosyntax. Chapter three concerns itself with complement clauses and how the various structures involved contrast in these languages. The purpose of the fourth chapter is to give a sketchy overview of the syntax of joined structures in English, Moroccan Arabic and Berber, and discuss in detail the main characteristics of coordination in each language. Particular attention is drawn to the semantic processes at work. -- Author's website.

#### **Turkish-English contrastive analysis**

Hikmet I. Sebüktekin 2017-12-04

#### **Diversity in Language** Zeinab Ibrahim

2000 The Arabic and English languages have developed along separate lines over the centuries. Thus, it is no surprise that even apart from purely cultural elements, there are distinctive characteristics of the two languages that pose particular problems to native speakers of one language attempting to learn the other. The scholarly papers of Diversity in Language: Contrastive Studies in Arabic and English Theoretical and Applied Linguistics offer new views on the contrasts between Arabic and English and on contemporary theoretical and applied linguistics.

Contributors focus on an array of elusive features that make the Arabic language especially difficult for English speakers to understand fully and intuitively.

Comparative studies of English and Arabic, including research on the acquisition of Arabic or English as a second language, underscore the concept of diversity.

Contributors to Diversity in Language also

investigate stylistics, a major source of diversity between the two languages. Practical observations and suggestions may help teachers of Arabic or English as a second language enable students to better understand their second language and become more persuasive and effective in using it. The papers assembled here will be a welcome addition to the bookshelves of scholars and students of Arabic, contrastive rhetoric, and linguistics. Teachers of English as a foreign language, even if their students are not primarily from an Arabic-speaking background, can likewise benefit from the insights made in these contrastive studies. Contributors: Jehan Allam, El-Said Badawi, Huda M. M. Ghali, Mona Kamel Hassan, Nancy G. Hottel-Burkhart, Christopher Horger, Salwa Kamel, Abdel-Hakeem Kasem, Nagwa Kassabgy, Mohammad Al-Khawalda, Nabila El-Taher Makhlof, Maha El-Seidi, Cynthia May Sheikholeslami, Devin Stewart, Loubna A. Youssef.

#### **The Role of Contrastive Analysis in Foreign Language Teaching, with Special Reference to Arabic Speakers Learning English** Peter John Hosking

1991

#### **A Contrastive Analysis of the Use of Verb Forms in English and Arabic** Nayef Kharma

1983

#### **Automatic Speech Recognition of Arabic Phonemes with Neural Networks**

Mohammed Dib 2018-12-27 This book presents a contrastive linguistics study of Arabic and English for the dual purposes of improved language teaching and speech processing of Arabic via spectral analysis and neural networks. Contrastive linguistics is a field of linguistics which aims to compare the linguistic systems of two or more languages in order to ease the tasks of teaching, learning, and translation. The main focus of the present study is to treat the Arabic minimal syllable automatically to facilitate automatic speech processing in Arabic. It represents important reading for language learners and for linguists with an interest in Arabic and computational approaches.

**Contrastive Analysis and the Relative Clause in English and Arabic** Joan Villanueva Nesbitt 1996  
*Reported Statement* Ali Kasimi 1966  
**A Contrastive Analysis of the Phonemes of Modern Standard Arabic and Standard American English** Mansour Ghazali 1982  
*A Contrastive Analysis of the Complex Sentence in English, Moroccan Arabic and Berber* 1983  
**Contrastive Analysis of Meaning Relationships and Linking Devices in English and Arabic** Shawqi Y. M. Hawrani 1974  
*A contrastive analysis of the use of the verb forms in English and Arabic* Nayef Kharmah 1983  
English and Arabic Articles Maneh Hammad Johani 1982  
**A Contrastive Analysis of English & Arabic** Bahaa Al-Zobaidy 2017-03-09 In the name of Allah (God), Most Gracious, Most Merciful ... (95. Allah (God) granted those who strive and Fight ( at Knowledge) than to those who sit (at Ignorance) by a special reward). (An Nisaa'-95). This book aims at investigating the ways in which deixis are identified in Standard English and Standard Arabic. It is an attempt to show the similarities and differences existing between them on the syntactic and semantic levels. The comparison manifested a great similarity between the two compared languages and this result supports to a great extent the concept of universalism.  
Contrastive Analysis of Arabic and English Verbs in Tense, Aspect and Structure Mohamed Kaleefa Al-Aswad 1996  
A Contrastive Analysis of the Arabic and English Phonological Systems Meliani Rouag 1988  
**A contrastive analysis of the use of verbs and pronouns in English and Arabic** Ahmed Al-Mandhari 1994  
**Contrastive Analysis of Arabic and English Verbs in Tense** Mohamed K. Al-Aswad 1984  
A Contrastive Analysis of the Complex Sentence in English, Moroccan Arabic and

Berber Moha Ennaji 1982  
**Contrastive Analysis of English and Arabic Determiners** Hamed Mohamed Salem 1982  
*English and Arabic Articles* 1987  
**A Contrastive Analysis of American English and Syrian Arabic Question Patterns and Some Pedagogical Implications** Abd al Latif Sheykh Ibrahim 1967  
*A Contrastive Analysis of the Relatives in English and Arabic* Majeed Mashta 1967  
**Interlanguage Error Analysis: an Appropriate and Effective Pedagogy for Efl Learners in the Arab World** Muhammad Khan Abdul Malik 2020-05-31  
 First of all the author wants to make it crystal clear that the present work is of a great benefit both for the English and Arab learners of the target language either Arabic or English. This edition of the book pinpoints previous researchers' findings regarding English and Arabic phonological, morphological and syntactic similarities and differences and how all these differences result in mistakes and errors by the Arab learners of English in their learning process. These mistakes or errors are unconsciously or involuntarily made by Arab learners of English due to the differences between the system and sub-systems of the two languages. The present attempt is the result of my realization as an English language teacher as to how a teacher can minimize students difficulties in learning of English and maximize their knowledge, skills and competency of English as a foreign or second language. This is the first edition. The work is pedagogically oriented and primarily intended to make teaching-learning of English as a foreign/second language a bit easy especially for the first-year university students of English language in the Arab world: (Gulf area such as KSA, UAE, Kuwait, and the Middle East Area, such as Jordan, Syria, Lebanon and so on). The focus is on phonetic and morpho-syntactic variations in Arabic and English languages. This area of research becomes more interesting through the assumptions - (i)

information about the differences and similarities between Arabic and English language is to be supplied at an early stage since this facilitates the students learning task, (ii) the differences are to be presented in pedagogically suitable format, (iii) it is useful to separate and present phonetics, morphological and syntactic categories as they function in suitable contexts and not merely abstract notions, (iv) before students may tackle contrastive analysis, they should have basic knowledge of Arabic and English languages similarities and differences and (v) pre-modification and post-modification of lexical and syntactic structures are to be explained appropriately.

*Contrastive analysis and translation :*

*Arabic, Italian, English* Maria Rosaria D'Acierno 2011

**A Contrastive Analysis of Interrogative Structures in English and Arabic** Nazek Mohammed Abdel-Latif 1986

**English and Arabic Articles** Al-Johani 1982

**A Contrastive Analysis of Stress in Colloquial Arabic and American English, and the Preparation of Teaching Exercises** Hani Khayrud-Din 1964

English and Arabic articles Maneh Hammad al- Johani 1985

**Contrastive Analysis of the Phonology of American English and Modern Literary Arabic** Ernest Nasseph McCarus 1967